

Filipae

Nga Girigiringa ala Pol Fana Siosi Lo'oo 'i Filipae

Filipae te'e fanua ba'ita na gule'e lefu 'i Masedonia na'a tala'ina lo'oo goru fa'alataa 'ania 'i 'Gris.'

Na Wane ni Kwairiinga 16, ngaia 'e alafuu suria alata la Pol 'e boonia siosi fana 'ani eta 'ubulana fanua lo'oo. La Pol 'e to'oru 'ubulana lokafu na fanua ba'ita 'i Rom na alata ngaia 'e giria nga buka lo'oo. 'Ubulana buka lo'oo, la Pol 'e siria 'ani kwatea baatafengaa aana fana siosi 'i Filipae, suria gila kwaibooni ana na gula na bata. La Pol 'e iiria faga 'agila to'oru 'alata'a fana God, gwa'a gila daria 'ato'atolanga, 'ilaka'u na la Pol 'e daria sui no'o. Ma ngaia ka fa'abasuga fa'asia ladonga na kwaifa'ananaunga 'ame to'o. Nga ta'a ni kwaifa'ananaunga 'ame to'o, gila ta'a 'i Jiu na gila iiria ta'a te'efou 'agila lo'o suria Tagi ala Moses ma fana kwarilana lofona wane 'agila fa'aile'a God. Tafe'ua ma, la Pol 'e iiria 'agoru fito'o mola na nga kwaimaanga ba'ita na God. Goru su'aai goru lado fe'enia la Jisas, ma goru su'aai goru ka odo no'o 'i maana God, tofuna goru fito'o no'o ala Kraes. Ma te'efuta tagi ne'e iiria 'agoru leka suria Tagi ala Moses, ngaia 'ame kwala'imori no'o.

Ni 'ola taringa'i 'ubulana buka lo'oo:

Moorilana la Pol (1:1-26)

Goru leka suria nga to'orunga ala Kraes (1:27–2:18)

Nga kwairiinga suria wane ni kwaimaanga ala
Pol (2:19-30)

La God 'e fa'aodoa ta'a suria nga fito'onga aaga
(3:1–4:9)

Alafuunga ni baatafengaa (4:10-23)

¹ Nau la Pol fe'enia la Timoti, nga rua wane ni taunga'inga ala Jisas Kraes. Mee'e mele giri kau famooru ta'a te'efou na'a mooru fito'o ala Jisas Kraes, ma mooru ka to'oru 'ubulana maa'e fanua ba'ita 'i Filipae. Mee'e mele giri fana nga ta'a na'ona'o amooru fe'enia nga ta'a na'a gila kwai-booni fana fufu'i ta'a gila tagoto'o.

² Nau ku fo'a fana God nga Mama'a adauru ma nga Alafa la Jisas Kraes 'ani kwatea kwailaeta'afiinga ma nga aloalonga famooru.

La Pol 'e fo'a faga

³ Nau ku baole'a ba'ita fana God agu famooru, na alata te'efou na'a 'inau ku madai 'amooru.

⁴ Ma 'inau ku malale'a ba'ita na alata 'inau ku fo'a famooru te'efou,

⁵ tofuna nau ku manata to'ona nga kwai-booningaa na'a moru agea fagu na taunga'inga na nga Kwairiinga Le'a lo'oo, eta na alata mooru fito'o ai, leleka maka nigi tala'ina lo'oo.

⁶ Na alata no'ona, God ngaia 'e tala'aea nga taunga'inga le'a ne'e agea 'i 'ubulana moori lamooru, mai nau ku su'aai ngaia 'e sia mamalo mola leleka maka fa'asua nga taunga'inga lo'oori na fe'e gani la Jisas Kraes 'ani ori mai ai.

⁷ Ngai lo'oo, ngaia 'e to'omia 'aku malale'a 'ilo'oo suri 'amooru, tofuna 'inau ku kwaimaa famooru. Mooru lado fe'eni nau na nga taunga'inga na'a

God 'e kwatea fadauru. Mooru kwaibooni agu na alata 'inau ku to'oru 'ubulana nga 'ifi na lokafu, ma alata 'inau ku leka fana 'aku foulange'enia nga Kwairiinga Le'a lo'oo mai nau ku ula fana to'ofonosilai alata ta'a ngaa'i gila fata ngadaa na kot.

⁸ Nau ku siria 'aku agasia mooru tofunu nga kwaimaanga agu famooru 'e 'ilaka'u la'u mola nga kwaimaanga ala Jisas Kraes famooru. La God 'e alafafia nga 'ola lo'oo 'inau ku iiria 'e kwala'imori.

⁹ Nau ku fo'a la'u mola fana nga kwaimaanga amooru 'ani bila'o 'ala'a ma ka ba'ita. Nau ku fo'a fana 'amuru su'a le'a suria God, ma moru ka su'a le'a suria abulongaa ne'e le'a ma abulongaa ne'e ria,

¹⁰ fana 'amooru to'omia 'efasilana ni 'ola le'a ma ka odo, fana 'amoru to'oru 'ani odo maka kwari te'efou leleka maka nigi na fe'e gani la Jisas Kraes 'ani ori mai ai.

¹¹ Nau ku fo'a fana nga mango mooru 'ani odo te'efou suria nga kwaibooninga na'a la Jisas Kraes 'e kwatea famooru. Ma alata nga mango mooru gila odo 'ilo'oo, ta'a 'e aula tagila baatafea God.

Nga mooringa kwala'imori

¹² Ta'a goru futa, nau ku siria 'amooru su'aai nga 'ato'atolanga ne'e nigi to'ogu na alata lo'oo 'e kwaibooni le'a agu fana foulange'enilana nga Kwairiinga Le'a lo'oo.

¹³ Suria nga ta'a ni fununga na'a gila folo 'afuia 'ifi na kiingi, ma ta'a 'e aula ngaa'i la'u, na gila su'aai na 'inau ku to'oru 'ubulana 'ifi na lokafu suria nau nga wane ni taunga'inga ala Jisas Kraes.

14 Ma tofuna nau ku to'oru 'ubulana 'ifi na lokafu, God 'e kwaibooni na nga ta'a 'e aula gila tagoto'o fana 'agila kwairii mangoto'o la'u 'ania Kwairiinga Le'a lo'oo, ma gila sia ma'u mola.

15-17 Ngaia 'e to'o na tani wane ngaa'i gila foule'enia la Jisas Kraes tofuna gila kwaifii'i agu. Gila siria 'agila taringa'i ma gila riufi nau. Ma gila siria 'agila kwatea mola nga 'ato'atolanga fagu alata nau ku to'oru 'ubulana 'ifi na lokafu. Ma tani ta'a ngaa'i la'u, gila to'o na nga manate'e wane le'a fana kwairiinga 'ania nga Kwairiinga Le'a lo'oo. Gila kwairii suria nga kwaimaanga aaga fagu, ma suria gila su'a suria God 'e alamia ta'a 'agila aru nau 'ubulana 'ifi na lokafu fana 'aku faate'enia nga kwala'imoringa na nga Kwairiinga Le'a lo'oo.

18 Ma ngaia le'a mola. Ma tafe'ua nga manate'e wane gila le'a 'amoe ma gila ria, gila kwairii suria la Jisas Kraes. Nau ku malale'a ba'ita, tofuna gila kwairii suria la Jisas Kraes.

Kiu, naku malale'a furifuri,

19 suria 'inau ku su'aai God te'e kwaibooni agu na alata 'e 'ato 'ilo'oo, tofuna nga fo'anga amooru fagu ma nga kwaibooninga na Anoe 'ola ala Jisas Kraes.

20 Ma nga kwaisiriinga ba'ita lo'oo agu, ma nau ku manata tegela fana 'aku sia agea te'efuta 'ola na te'e fa'amaila nau. Nau ku siria 'aku kwairii mangoto'o suria la Kraes fana 'aku fa'aba'itaa la Kraes 'ania abulongaa agu, 'ilaka'u nau ku agea furifuri. Ma tafe'ua nau ku moori 'ua 'amoe ma nau ku mae, nau ku siria 'aku fa'aba'ita la Kraes.

21 Tofuna nau ku moori fana taunga'inga fala Jisas Kraes. Ma lauta nau ku mae, ngaia le'a iiki

suria taku to'oru fe'enia la Jisas Kraes 'i langi.

²² Tafe'ua mai nau ku 'ame su'a na 'ola na'a 'inau taku firia. Suria ngaia le'a 'aku moori, fana 'inau 'aku agea la'u mola nga taunga'inga fala Kraes.

²³ Ma nau ku siria la'u 'inau 'aku mae, fana 'aku to'oru fe'enia la Jisas Kraes, du'ana ngaia 'e le'a 'e iiki la'u mola fagu. Tafe'ua ma ngaia 'e 'ato fana 'aku agea kwai'efasinga laloagaa'a.

²⁴ Ma ngaia 'e le'a no'o na'a 'inau ku 'ame mae 'ua, fana 'aku kwaibooni amooru.

²⁵ Tofuna nau ku su'a na 'ola lo'oori, ma 'inau ku su'aai naku moori 'ua fe'eni 'amooru, fana 'inau 'aku fa'ategela nga fito'onga amooru ma fana 'amooru malale'a na nga fito'onga amooru.

²⁶ Sui ma nga alata nau ku ori la'u kau te'amooru, tamooru tafea la Jisas Kraes 'e iiki tofuna 'inau.

²⁷ Gwa'a te'efuta 'ola 'ani lau, nga abulongaa amooru 'ani odo ma ka leka suria nga Kwairiinga Le'a lo'oo suria la Jisas Kraes. Mooru agea 'ilo'oo, ma lauta nau ku leka kau te'amooru, 'amoe ma lauta nau ku 'ame leka kau, nau taku longo la'u mola suria nga falafala le'a no'ona amooru. Ma taku su'a suria na mooru moru ula ngasi 'ania te'e manatanga, ma te'e kwaisiriinga momola fana taunga'inga oguogu fana Kwairiinga Le'a lo'oo, fana nga ta'a 'e aula 'agila fito'o ai.

²⁸ Moru sia ma'unge'enia la'u nga marimae amooru. Lauta moru agea 'ilo'oo, ngaia 'e faate'enia no'o faga, tagila ngaria nga kwa'ikwa'inga aga, mai amooru tamoru ngaria mooringa firi. La God te'e agea ni 'ola lo'oo.

²⁹ La God 'e 'ame firi 'amooru mola fana

fito'onga mola ala Jisas Kraes, ma fana nonifinga la'u mola fana.

³⁰ Mai na'o, moru agasia nau ku nonifi. Ma nga alata lo'oori mooru ka longoa gila agea 'ola ngaa'i la'u agu. ✧ Ma mooru ka nonifi la'u mola 'ilo'oo.

2

Leka suria falafala ala Kraes

¹ Nau ku su'aai mooru lado fe'enia la Jisas Kraes ma ngaia ka kwaibooni amooru, ma nga kwaimaanga aana famooru ka gwa'o 'amooru. Mai nau ku su'a la'u mola ai, mooru moru ogu fe'enia nga Anoe 'ola Abu, ma moru ka kwaimanadai fana ta'a ngaa'i, ma moru ka kwaimaa le'a famooru kwairiu.

² Tofuna 'ola lo'oori, 'inau ku falatete 'amooru fana 'amoru kwatea manatangaa mooru ma nga kwaisiriinga amooru 'ani arua te'e 'ola, ma moru ka kwatea nga kwaimaanga famooru kwairiu 'ani ba'ita la'u. Lauta moru agea 'ilo'oo, nau taku aile'a ba'ita.

³ Ma moru 'ame agea la'u ta 'ola suria mango mooru na'a moru siria 'amoru ba'ita, ma moru ka siria baatafe lamooru talamooru. Tafe'ua ma moru malafa'aekwa amooru, ma moru ka manata fana ta'a matari 'ani le'a riufi amooru.

⁴ Moru to'oru fa'asia nga manatanga suria ni 'ola na'a moru siria, ma moru manata la'u mola suria nga kwaisiriinga na ta'a matari.

⁵ Nga manatangaa mooru 'ani 'ilaka'u nga manatanga ala Jisas Kraes.

- 6 Tafe'ua la Kraes ngaia God kwala'imori lo'oo no'o,
 ngaia 'ame manadaia fana nga gemanga fafia tooto'onga aana fe'enia God.
- 7 Ngaia 'e faiburi no'o 'ania 'ola te'efou, ma ka arua ngaia wane ni taunga'inga mola ma ka futa na labe'e wane,
- 8 Ma ngaia 'e malofi'a
 maka arua 'i talana 'i wado.
 Sui ma gila ka mudu'ia na 'ai folo ma ngaia ka mae,
 ma ngaia 'e lo'o no'o suria God.
- 9 Ma tofuna nga 'ola lo'oo,
 God 'e fa'aba'ita fana ngaia 'ani ba'ita,
 ma ka kwatea nga lata fana ne'e ba'ita ma ka riufia lata te'efou.
- 10 God 'e agea 'ilo'oo fana ta'a te'efou 'i langi ma fanua lo'oo 'i wado ma nga fanua na nga ta'a gila mae
 'agila bobouruuru aana fana 'agila iiri ba'ita ana.
- 11 Ma gila te'efou tagila kwairii 'ania la Jisas Kraes no'o nga Alafa,
 fana 'agila fa'aba'ita God nga Mama'a.

Moru lala 'ilaka'u nga uunu fana ta'a fofona fanua lo'oo 'i wado

12 Ngaia lo'oo, ta'a ni kwaimaanga le'a agu, ngaia le'a fana 'amooru lo'o suria God, 'ilaka'u moru agea na alata 'inau ku to'oru fe'eni 'amooru. Ma nga alata lo'oo, ngaia le'a fana 'amoru lo'o suria, na alata nau ku to'oru aburu fa'asi 'amooru. Moru 'amoru ma'unge'enia ma mooru fa'aba'ita God, ma moru agea ni 'ola na'a gila to'omia fana ta'a na'a God 'e fa'amooriga.

13 Suria God 'e taunga'i 'ubulana mango mooru fana 'amoru 'uri ma moru ka to'omia fana agelana ni 'ola na'a ngaia 'e siria 'amoru agea fana.

14 Ma 'ubulana 'ola te'efou na'a moru agea, amoru to'oru fa'asia nga kwaingu'uinga fe'enia orisu'usu'unga,

15 fana 'amoru to'oru 'ani odo, ma gila sia daria mola te'efuta 'ola fana arulai fafi 'amooru. Gwa'a moru nana'i 'ua fofona fanua lo'oo 'i wado laloana nga ta'a na'a abulongaa aga 'e ria maka kuta, tamoru to'oru 'ani 'ilaka'u ni wela na God na gila kwari. Ngaia 'e le'a fana 'amooru 'ilaka'u nga uunu ne'e lala laloaga fofona fanua lo'oo 'i wado ne'e logologo'a,

16 tofuna moru kwairii 'ania alafuunga ne'e kwatea nga mooringa firi faga. Ma lauta moru agea 'ino'ona, nau taku malale'a ba'ita na fe'e gani la Jisas Kraes 'ani ori mai suria taunga'inga lo'oo amooru te'e faate'enia na'a taunga'inga agu 'i laloamooru ngaia 'ola 'inato'o.

17 Nga fito'onga amooru na God 'e 'ilaka'u nga tabonga na'a moru kwatea fana. Ma lauta ngaia 'e siria 'aku mae 'ilaka'u nga 'ola ni tabonga la'u, naku malale'a 'e iiki, ma naku malale'a fe'eni 'amooru.

18 Ma ka 'ilo'oo la'u mola, mooru malale'a la'u mola fe'eni nau.

La Timoti fe'enia la Ipafrodaetus

19 Lauta nga Alafa la Jisas 'e alamia, nau ku mangoto'o na Alafa te'e booni nau fana 'akui alea kau la Timoti 'afe'aferu te'amooru, fana nga alata ngaia 'ani ori mai lo'oori, ma ka kwairii te'agu

suria nga nana'inga amooru, nau taku malale'a iiki.

²⁰ Te'efuta wane 'amoe no'o lo'oori fe'eni nau 'ilaka'u la Timoti ne'e abelo 'ani 'amooru ma ka kwaimaa famooru.

²¹ Suria ta'a matari, gila manata suria nga kwaisiriinga aaga, ma 'amoe la'u suria nga kwaisiriinga ala Jisas Kraes.

²² Ma moru su'a suria nga taunga'inga le'a ala Timoti. Ngaia 'e 'ilaka'u no'o nga wela kwala'imori agu fana boonilagu fana nga kwairiinga 'ania Kwairiinga Le'a lo'oo. Tofuna ngaia 'e kwaibooni agu fana Kwairiinga Le'a lo'oo 'ilaka'u nga wela 'e kwaibooni na mama'a aana.

²³ Ngaia lo'oo, na alata nau ku su'a suria 'olataa na'a te'e lau agu lo'oori, nau ku siria 'aku kwatea 'afe'aferu kau la Timoti te'amooru.

²⁴ Mai nau ku fito'o na Alafa te'e alami nau fana 'aku leka 'afe'aferu la'u kau te'amooru.

²⁵ Mai nau ku manata la'u fana 'aku orite'enia kau wane ni futanga adauru la Ipafrodaetus, nga wane laka'u moru kwatea mai lo'oori fana 'ani booni nau. Ngaia 'e taunga'i fe'eni nau fana God, ma ngaia ka booni nau alata mele funuria mari-mae adauru.

²⁶ La Ipafrodaetus 'e siria iiki 'ani agasi 'amooru te'efou. Ma ngaia ka manata gelo, suria moru longoa mai iiria ngaia 'e fii.

²⁷ Ma ngaia 'e fii kwala'imori, ma ka galangi mae no'o. Tafe'ua ma God 'e kwaimanadai fana, ma ka gulaa no'o. Ma God 'e kwaimanadai la'u mola fagu, du'ana lauta ngaia 'e mae no'o, ma kwaimanadainga agu te'e ba'ita la'u mola.

²⁸ Ma ngaia na'a, nau ku siria 'aku orite'enia kau

te'amooru, fana 'amooru malale'a alata mooru agasia la'u. Ma nau ku sia abelo la'u suria.

²⁹ 'Ilo'oo, mooru fata kwaloa 'ania baole'anga ba'ita, suria ngaia nga wane ni futanga adauru no'o tofuna nga fito'onga adauru na nga Alafa. Moru iiri ba'ita la'u mola na ta'a te'efou 'ilo'oo.

³⁰ Tofuna ngaia 'e galangi mae na alata ngaia 'e taunga'i fala Jisas Kraes. Ngaia ka kwaibooni agu 'usia amooru, suria ngaia 'e 'ato no'o famooru fana boonilagu na alata lo'oo.

3

Nga odonga kwala'imori

¹ Wane futanga agu, moru malale'a suria nga 'ola na Alafa 'e agea famooru. Gwa'a nau ku giria te'efou no'o alafuunga lo'oo 'i na'o, ngaia 'e le'a fana 'aku giria la'u mola kau, suria nga alafuunga agu te'e kwaibooni 'amooru, alata tani ta'a gila irito'ona fana 'agila talaia amooru matari.

² Moru aga le'a suri 'amooru fa'asia ni wane gila ria 'ilo'oori. Gila 'ilaka'u ku'ito kwasi. Gila siria ta'a te'efou 'agila ngadaga 'i talaga 'ania kwarilana lofona wane fana 'ani faate'enilana na'a gila ta'a na God.

³ Dauru na ta'a kwala'imori na God, mai gila 'amoe. Goru fo'asia mola God tofuna Anoe 'ola Abu 'e kwaibooni 'adauru. Ma goru malale'a tofuna nga 'ola na'a la Jisas Kraes 'e agea fadauru, ma goru sia fito'o mola na ni 'ola na'a goru agea 'i labedauru.

⁴ Gwa'a 'inau ku lo'o suria nga falafala lo'oori, nau ku 'ame fito'o na ni 'ola lo'oori. Ngaia lo'oo ni dai ne'e madafia iiria ngaia wane na God suria

ngaia 'e lo'o suria nga falafala na kwarilana lofona wane, nau ku riufia 'ania lo'onga suria falafala 'ilo'oo.

⁵ Alata 'e nigi kwaruna ma maa'e gani 'inau ku futa mai ai, ma gila ka kwaria no'o lofogu. Mai nau ku futa mai na ta'a 'i Jiu, ma 'inau ku leka mai fa'asia nga fufutanga ala Benjamin. Mai nau nga Hibru kwala'imori. Mai nau ku dau suria nga tagi 'i Jiu, suria nau nga wane na Farasii.

⁶ Ma suria nga kwaisiriinga agu 'e tegela'a iiki fana falafala 'i Jiu, nau ku malate'ote'o na nga ta'a na'a gila fito'o ala Jisas. Mai nau ku lo'o suria te'efou nga Tagi ala Moses, mai nau ku 'ame riumousia te'efuta 'ola na tagi.

⁷ 'I na'o 'inau ku manata iiria ni 'ola lo'oori 'e le'a fagu. Tafe'ua ma tala'ina lo'oo, nau ku su'aai ni 'ola lo'oori gila 'ola 'uri'uri mola, du'ana ni 'ola la Jisas Kraes 'e agea fagu.

⁸ Ngaia 'e kwala'imori! Ni 'ola na'a 'inau ku agea mai na'o, gila 'ola 'uri'uri mola te'efou. Tafe'ua ma nga 'ola ne'e taringa'i ma ka kwala'imori na 'inau 'aku su'a le'a na nga Alafa agu la Jisas Kraes. Ngaia ne'e agea nau kua 'akwasia ta'ina 'ola te'efou na'a 'inau ku agea 'i na'o, ma nau ku manata suria 'ola lo'oori 'ilaka'u no'o nga tafu. Nau ku agea 'ino'ona fana 'aku lado fe'enia la Jisas Kraes,

⁹ mai nau ku lado no'o fe'enia. Nau ku 'ame odo 'i maana God suria nga 'ola na'a nau talagu nau ku agea fana lo'onga 'i suria nga Tagi ala Moses. Tafe'ua ma God 'e iiria nau ku odo suria nga fito'onga agu ala Jisas Kraes. God no'o ne'e fa'aodoa ta'a suria nga fito'onga aaga.

¹⁰ Nga 'ola taringa'i na'a nau ku siria no'o fana

'aku su'ana la Jisas Kraes fe'enia nga tegelangaa na God 'e faate'enia 'ania tata'elana fa'asia nga maenga. Ma 'inau ku siria la'u ladonga fe'enia na nga nonifinga aana ma nga maenga aana.

¹¹ Ngai lo'oo, nau ku tagoto'o taku tata'e la'u mola fa'asia nga maenga.

¹² Nau ku sia iiria madi 'inau ku nigi no'o na falafala ala Jisas 'amoe ma nau ku ari'afu no'o. 'Amoe! Tafe'ua ma 'inau ku dau 'alata'a fana 'akui su'a le'a ala Jisas ma 'inau ku to'oru odo tofuna ngaia 'e firi nau fana agelai 'ilo'oo.

¹³ Wane goru futa, nau ku su'aai nau ku 'ame fa'asuia 'ua ni 'ola lo'oo te'efou. Tafe'ua ma te'e 'ola na'a 'inau ku agea, 'inau ku manata nabolosia ni 'ola na'a 'e sui no'o 'i burigu, ma 'inau ku dau tegela'a fana nga to'orunga 'ilaka'u la Jisas na alata na ngai 'ua mai.

¹⁴ Ngai lo'oo nau ku su'usu'u no'o fana 'aku ngaria nga foforinga na'a God te'e kwatea. Ma nga foforinga lo'oo 'e 'ilo'oo: ngaia te'e soe nau fani langi, tofuna ni 'ola na la Kraes 'e agea fagu.

¹⁵ Dauru te'efou na'a 'agoru tegela'a 'ania fito'onga adauru, 'agoru to'o la'u na funi'oonga 'ino'ona 'i 'ubulana moori ladauru. Ma lauta tani ta'a ngaa'i amooru gila 'ame ala mola fafia nga 'ola lo'oo nau ku iiria, God te'e faate'eni folaa 'ai 'ania tala ne'e odo.

¹⁶ Nga 'ola taringa'i na ngaia le'a fana 'agoru lo'o suria nga 'ola kwala'imori na'a goru lo'o no'o suria 'i na'o, leleka ma ka nigi na alata lo'oo.

¹⁷ Wane goru futa, moru leka suria falafala lo'oo agu. Mooru ka 'ilaka'u ni dai na'a gila leka odo suria nga falafala na meru faate'enia famooru.

18 Nau ku fata no'o famooru na alata 'e aula mai na'o, ni wane 'e aula gila faate'enia 'ania falafala aga na'a gila marimae na Kwairiinga Le'a lo'oo suria nga maenga ala Jisas Kraes na 'ai folo. Ma nau ku alafuu la'u suria, mai nau kua aani, ma 'inau kua kwaimanadai faga.

19 Gila leka mola fana gula na kwa'ikwa'inga. Ni kwaisiriinga na labe'e wane 'e aga 'ilaka'u no'o god aaga. Ngaia 'e le'a fana 'agila noniria suria ni 'ola gila agea, tafe'ua ma gila fata naunau mola suria. Ma ni 'ola lo'oo na gila manata 'i suria, ngaia ni 'ola 'ubulana fanua lo'o 'i wado.

20 Tafe'ua ma 'i 'adauru lo'oo, nga fanua kwala'imori adauru ngaia 'i Langi. Ma goru ka kwaimamani fana nigilana mai nga Alafa ma wane ni kwaifa'amooringa adauru la Jisas Kraes fa'asia 'i Langi.

21 Ma ngaia te'e lamadu'aa labe dauru ne'e rugu no'o, ma ngaia te'e kwatea labe'e wane 'e le'a maka iloilo'a 'ilaka'u nonina ne'e le'a. Ngaia te'e lamadu'aa adauru 'ania tegelangaa ba'ita aana ne'e to'o na ba'itangaa fafia ta'ina 'ola te'efou.

4

1 Wane goru futa, nau ku kwaimaange'eni 'amooru, ma 'inau ku siria 'aku agasi 'amooru la'u mola. Nau ku malale'a 'e ba'ita tofunu mooru na nga foforinga agu fana taunga'inga agu. Ngaia lo'oo, moru ula ngasi fana Alafa.

Lado na aloalonga

2 Moo'o ni Loudia fe'enia ni Sintike, nau ku siria amolo mamalo fa'asia orisu'usu'unga, tofunu moo'o rua waiasina na nga Alafa.

³ Ma 'i'oo, la Sisigus nga wane ni taunga'inga le'a fe'eni nau, nau ku siria 'i'oo 'ani boonia rua geni lo'oori, suria agaa'a gala taunga'i ba'ita fe'eni nau, ma fe'enia la Klement, ma fe'enia ta'a 'e aula fana nga kwairiinga 'ania Kwairiinga Le'a lo'oo. God 'e giria no'o latadauru te'efou 'i 'ubulana buka aana, nga gule'e lefu na ngaia 'e giria no'o latana nga ta'a lo'oo tagila to'o na mooringa firi.

⁴ Mooru malale'a furifuri suria nga oguogunga amooru fe'enia nga Alafa. Mai nau ku iiria la'u mola, mooru malale'a!

⁵ Mooru faate'enia nga malofi'anga fana ta'a te'efou. Nga Alafa te'e nigi 'afe'aferu mola mai.

⁶ Mooru to'oru fa'asia nga manata gelonga suria te'efuta 'ola. Tafe'ua ma moru fo'a suria 'ola te'efou. Alata moru kwaisoe fana ni 'ola na'a moru bo'obo'o fai, moru baole'a fana God.

⁷ Ma nga aloalonga na God te'e nana'i 'i 'ubulana moori lamooru mai 'i 'ubulana manata lamooru, fana 'amoru to'oru fa'asia nga gelonga ma nga ma'unga. Ma God te'e kwatea nga aloalonga aana famooru, du'ana mooru lado fe'enia la Jisas Kraes. Ma nga aloalonga aana, 'e ba'ita maka riufia nga su'a'olanga na ta'a te'efou.

⁸ Wane goru futa, nga alafuunga 'ita'i agu famooru ngai lo'oo. Moru manata suria ni 'ola kwala'imori, ma ni 'ola ne'e to'omia fana wane 'ani iiri ba'ita ai, ma ni 'ola ne'e odo, ma ni 'ola ne'e kwari fa'asia rianga, ma ni 'ola 'e le'a lo'oo. Moru manata suria ni 'ola ne'e to'omia fana 'agila tafea.

⁹ Moru lo'o suria kwaifa'ananaunga na'a nau ku kwatea famooru. Ma moru agea suria nga abulongaa na'a moru agasia nau ku agea, mai nau

ku alafuu 'ania. Sui ma God ne'e kwatea aloalonga fadauru, ngaia te'e to'oru fe'eni 'amooru.

La Pol 'e tafega fana kwaiboonga aaga

¹⁰ Suria nga ladonga agu fe'enia nga Alafa, nau ku malale'a ba'ita 'e iiki tofuna ni alata 'e sui no'o kau mooru moru manadai nau, ma moru ka kwatea nga kwakwatenga mai fagu. 'E aburu no'o mai 'e 'ato fana 'amoru faate'enia nga kwaimaanga amooru fagu, du'ana moru 'ame to'o na te'efuta alata fana 'amoru faate'enia kwaimaanga amooru fagu.

¹¹ Nau ku 'ame baoria na'a naku siria te'efuta 'ola. Tofuna nau ku nanaua fana manatangaa agu 'ani ala mola fafia 'olataa na nau ku to'o ai.

¹² Tani alata, nau ku galafa'a. Ma tani alata ngaa'i, nau ku to'o na 'ola 'e aula. Ma nau ku su'a no'o ai fana manata toringa na afirina alata te'efou, tafe'ua alata na botenga, 'amoe ma nga molo'unga, ma alata nau ku to'o na 'ola 'e aula, 'amoe ma alata nau ku to'o na ni 'ola 'e tarito'o.

¹³ Nau ku to'omia la'u mola fana nga agelana nga 'ola lo'oori te'efou, suria la Jisas Kraes ne'e fa'ategela nau.

¹⁴ Ma tafe'ua 'ani lo'oo, nga kwaiboongaa na'a mooru kwatea fagu na alata nau ku daria 'ato'atolanga, ngaia 'e le'a ba'ita.

¹⁵ Mooru ta'a 'i Filipae, amooru moru su'a te'efou no'o ai, na alata laka'u mooru longoa nga Kwairiinga Le'a lo'oo eteeta, na alata laka'u nau ku leka fa'asi 'amooru 'ubulana gule'e lefu 'i Masedonia, te'efuta ta'a gila 'ame kwatea bata fagu. Te'imooru na moru kwaibooni agu.

16 Mai na alata nau ku to'o na bo'obo'onga 'ubu-lana fanua 'i Tesalonaeka, amooru laka'u moru kwate bata fagu na rua alata.

17 Nau ku 'ame alafuu la'u 'ilo'oo fana 'inau 'aku ngaria kwakwatenga ngaa'i. Tafe'ua ma nau ku siria mola nga foforinga na God famooru 'ani ba'ita.

18 Lo'oo, nau ku ngaria no'o afirina 'ola te'efou na'a moru kwatea mai fagu, ma ka ba'ita riufia ni 'ola nau ku siria. Nau ku sia bo'obo'o la'u fana te'efuta 'ola ngaa'i, suria la Ipafrodaetus 'e kwatea no'o kwakwatenga amooru fagu. 'Ola lo'oori 'e 'ilaka'u nga tabonga ne'e si'ini 'e le'a, na'a God 'e malale'a fafia.

19 Ma God lo'oo nau ku taunga'i fana, ngaia te'e kwatea 'ola te'efou na'a moru bo'obo'o fai fa'asia nga 'ola'angaa aana. Ngaia te'e kwatea ni 'ola lo'oori famooru suria la Jisas Kraes.

20 Dauru te'efou 'aguru tafea God nga Mama'a adauru furifuri! Kiu.

Alafuunga 'ita'i

21 Nau ku kwatea kau kwaikwaloinga agu famooru te'efou na'a mooru tagoto'o ala Jisas Kraes. Ni wane gору futa na'a ameeru to'oru kau 'i lo'oo, gila te'efou gila kwatea kau nga kwaikwaloinga aga famooru.

22 Nga ta'a gila tagoto'o te'efou na'a gila to'oru lo'oo 'i Rom, ma ta'a gila tagoto'o na'a gila to'oru 'i 'ubulana 'ifi na kiingi 'i Rom, gila kwatea la'u kau nga baole'anga aaga famooru.

23 Nau ku fo'a fana nga kwailaeta'afiinga na Alafa la Jisas Kraes 'ani nana'i fe'enia mooru te'efou.

Fatalana God
The New Testament in the Kwaio language of the
Solomon Islands
Niu Testament long langguis Kwiaio

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kwaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Bible Society of the South Pacific

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

44896ada-0d8e-5039-8003-04cd19377952